

## PROTOKOLL DER 23. GEMEINDERATSSITZUNG VOM 6. Mai 2008

Anwesend	Rainer Beck Claudio Lübbig Christian Beck Monika Stahl Daniel Schierscher Günther Jehle
Entschuldigt	Horst Meier
Zu 2008/147	Irene Lingg-Beck, Manfred Wanger
Protokoll	Brigitte Schaedler

### 2008/141 Protokoll der 22. Gemeinderatssitzung vom 15. April 2008

Das Protokoll der Gemeinderatssitzung vom 15. April 2008 wurde im Zirkularverfahren einstimmig genehmigt.

### 2008/142 Umfrage Friedhof in Planken

Mit Gemeinderatsbeschluss 2008/130 vom 4. März 2008 hat der Gemeinderat die ausführlichen Informationen der Projektgruppe Friedhof zum Stand der Tätigkeiten zur Kenntnis genommen. Am 6. März 2008 wurde das Projekt der Einwohnerschaft vorgestellt. Anschliessend fand eine Umfrage bei allen erwachsenen Einwohnerinnen und Einwohnern statt, die von der Projektgruppe Friedhof Mitte April 2008 ausgezählt wurde. Ergebnis:

Von den 327 angeschriebenen Personen haben 226 (Stimmbeteiligung: 69 %) an der Umfrage teilgenommen:

Anzahl der abgegebenen Stimmkuverts	226	
Anzahl der eingelegten Stimmzettel	226	
Anzahl der ungültigen Stimmzettel	2	
Anzahl der gültigen Stimmzettel	224	
Anzahl der Stimmen für einen Friedhof in Planken	167	75 %
Anzahl der Stimmen gegen einen Friedhof in Planken	57	25 %

Die Mitglieder der Projektgruppe Friedhof stellen sich für die Weiterführung des Projektes weiterhin zur Verfügung. Die Erweiterung der Projektgruppe mit verschiedenen Fachleuten wird empfohlen.

**Beschluss** Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, das Umfrageergebnis zur Kenntnis zu nehmen und befürwortet den Bau eines Friedhofs in Planken. In diesem Jahr werden die Planungsarbeiten weitergeführt und im nächsten Jahr erfolgt die Erstellung des Friedhofs hinter der Kapelle St. Josef. Zum Zeitpunkt der Budgetierung 2009 ist von der Projektgruppe Friedhof ein fundierter Kostenvoranschlag vorzulegen. Die bestehende Projektgruppe wird ergänzt durch Herbert Beck, Leiter Bauverwaltung Tiefbau und den noch zu bestimmenden Architekten als ordentliche Mitglieder. Des Weiteren werden Pfarrer Florian Hasler und Bruno Kaufmann, Gemeindeverantwortlicher für den Friedhof in Schaan, als beratende Mitglieder in die Projektgruppe bestellt.

#### **2008/143 Anstellung Religionslehrer**

Die bisherige Religionslehrerin Marie-Theres Vogt hat auf Ende des Schuljahres 2007/2008 ihre Stelle gekündigt. Für den Religionsunterricht an der Primarschule Planken sind gemäss Stundenplan 6 Lektionen pro Woche neu zu besetzen. Bei der Besetzung der Lehrperson für den Religionsunterricht obliegt dem Pfarramt Schaan das Vorschlagsrecht. Mit Thomas Dues, Vaduz, wird ein bewährter Religionslehrer von Pfarrer Florian Hasler vorgeschlagen. Die Anstellungsbedingungen werden vom Schulamt vorgegeben.

**Beschluss** Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, für den Religionsunterricht an der Primarschule ab dem Schuljahr 2008/2009 Herrn Thomas Dues, Vaduz, anzustellen.

#### **2008/144 Auftragsvergabe Gemeindegkanal**

Im Zuge der Einführung des Corporate Design für die Gemeindeverwaltung Planken soll auch der Gemeindegkanal und die Homepage (Internet) nach dem neuen Erscheinungsbild gestaltet werden. Nachdem der Gemeindegkanal nicht mehr den heutigen Anforderungen entspricht, ist er zu ersetzen. Der Teletext soll nicht mehr ersetzt werden, da sich die Anschaffungskosten von rund CHF 25'000 mit der Nachfrage bzw. dem Nutzen nicht rechtfertigen.

Die heutigen Gemeindegkanallösungen sind überwiegend mit der Homepage gekoppelt. Der grosse Vorteil besteht darin, dass die Informationen nur einmal erfasst werden müssen und dann in beiden Medien verfügbar sind. Dennoch werden die Module einzeln angeboten. In Liechtenstein teilen sich zwei Gemeindegkanal-Anbieter den Markt. Beide haben ihr Produkt den Vertretern der Gemeinde Planken vorgestellt. Hinsichtlich Anwenderfreundlichkeit und Informationsmöglichkeiten sind sich die Angebote sehr ähnlich. Hingegen unterscheiden sie sich betreffend Anschaffungs- und Unterhaltskosten erheblich.

**Beschluss** Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, den Auftrag für die Lieferung und Installation der Hard- und Software des neuen Gemeindegkanals an die Firma sunrise video steck & hüsler AG, Hünenberg, zum Preis von CHF 30'384.60 inkl. MWSt. zu vergeben.

## **2008/145      Auftragsvergabe Erneuerung Homepage**

Im Zuge der Einführung des Corporate Design für die Gemeindeverwaltung Planken soll auch die Homepage (Internet) nach dem neuen Erscheinungsbild gestaltet werden. Darüber hinaus sind auch die Vorgaben des Behindertengleichstellungsgesetzes einzuhalten. Die heutige Homepage wurde von der Firma Sitewalk, Mauren, eingerichtet.

Die heutigen Gemeinde-Internetlösungen sind überwiegend mit dem Gemeindekanal gekoppelt. Der grosse Vorteil besteht darin, dass die Informationen nur einmal erfasst werden müssen und dann in beiden Medien verfügbar sind. Dennoch werden die Module einzeln angeboten. Für die Umsetzung von Internetauftritten sind verschiedene Firmen auf dem Markt, die Angebote unterscheiden sich wesentlich. Die eingegangenen Offerten weichen sowohl beim Leistungsumfang als auch beim Preis erheblich voneinander ab. Der bisherige Anbieter machte das beste Angebot.

**Beschluss**      Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, den Auftrag für die Überarbeitung der Homepage einschliesslich der Programmierung der Schnittstelle zum Modul Gemeindekanal an die Firma Sitewalk Est., Mauren, zum Preis von CHF 15'385.40 inkl. MWSt. zu vergeben.

## **2008/146      Anschaffung mobile Geschwindigkeitsanzeigetafel**

Das Verkehrsaufkommen in Planken ist im Vergleich mit anderen Gemeinden erträglich. Auf der Landstrasse und auf den Gemeindestrassen beträgt die erlaubte Höchstgeschwindigkeit 40 Stundenkilometer. Diese Höchstgeschwindigkeit wird jedoch des Öfteren überschritten. Insbesondere abwärtsfahrende Mountainbiker halten sich häufig nicht an die vorgegebene Höchstgeschwindigkeit und werden dadurch zu einer Gefahr für andere Verkehrsteilnehmer und sich selbst. Um die Verkehrsteilnehmer auf ihre Geschwindigkeit aufmerksam zu machen, soll eine mobile Geschwindigkeitsmessung mit Anzeigetafel angeschafft werden. Diese Anzeigetafel kann an verschiedenen Standorten in Planken aufgestellt werden und wird vom Gemeindegewerbetrieb unterhalten. Die Anschaffungskosten liegen im Kompetenzbereich des Gemeindevorstehers.

**Beschluss**      Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, die Anschaffung der mobilen Geschwindigkeitsanzeigetafel zur Kenntnis zu nehmen.

## **2008/147      Familienbuch – Stand der Tätigkeiten**

Über die Herkunft, den Bestand und die Entwicklung der Bürger der Gemeinde Planken gibt es kein allgemein zugängliches Verzeichnis. Im Jahr 1972 übergab Pfarrer Fridolin Tschugmell der Gemeinde Planken ein von ihm erarbeitetes Familienbuch über die Plankner Geschlechter mit schematischen Stammbäumen. Mit Gemeinderatsbeschluss 2007/104 vom 4. Dezember 2007 stimmte der Gemeinderat der Herausgabe eines Plankner Familienbuches zu. Die dazu bestellte Projektgruppe hat anhand der vorhandenen Grundlage von Pfarrer Tschugmell die Arbeit aufgenommen.

men und stellt nun dem Gemeinderat einen Zwischenstand der Tätigkeiten vor. Die Herausgabe des Familienbuches ist auf Ende 2009 vorgesehen.

**Beschluss** Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, die Ausführungen zur Kenntnis zu nehmen.